



2025/2023

3.10.2025

DECYZJA RADY (UE) 2025/2023

z dnia 2 października 2025 r.

w sprawie stanowiska, które ma być zajęte w imieniu Unii Europejskiej w Radzie Stowarzyszenia ustanowionej na mocy Układu eurośródziemnomorskiego ustanawiającego stowarzyszenie między Wspólnotami Europejskimi i ich Państwami Członkowskimi, z jednej strony, a Królestwem Marokańskim, z drugiej strony, w odniesieniu do zmiany protokołu 4 do tego układu, dotyczącego definicji pojęcia „produkty pochodzące” oraz metod współpracy administracyjnej

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 207 ust. 4 akapit pierwszy w związku z jego art. 218 ust. 9,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Układ eurośródziemnomorski ustanawiający stowarzyszenie między Wspólnotami Europejskimi i ich Państwami Członkowskimi, z jednej strony, a Królestwem Marokańskim, z drugiej strony⁽¹⁾, (zwany dalej „układem o stowarzyszeniu”) wszedł w życie dnia 1 marca 2000 r.
- (2) Układ o stowarzyszeniu zawiera Protokół 4 dotyczący definicji pojęcia „produkty pochodzące” oraz metod współpracy administracyjnej (zwany dalej „protokołem 4”), który określa reguły pochodzenia.
- (3) Zgodnie z art. 39 protokołu 4 Rada Stowarzyszenia ustanowiona w art. 78 układu o stowarzyszeniu (zwana dalej „Radą Stowarzyszenia”) może przyjąć decyzję o zmianie postanowień protokołu 4. Zgodnie z art. 80 akapit drugi układu o stowarzyszeniu decyzje podjęte przez Radę Stowarzyszenia są wiążące dla stron, które są zobowiązane do zastosowania środków niezbędnych do wykonania takich decyzji.
- (4) Podczas następnego posiedzenia lub w drodze wymiany listów Rada Stowarzyszenia ma przyjąć decyzję w sprawie proponowanej zmiany protokołu 4.
- (5) Należy określić stanowisko, które ma być zajęte w imieniu Unii w Radzie Stowarzyszenia, gdyż decyzja Rady Stowarzyszenia będzie miała skutki prawne.
- (6) W świetle wyroku Trybunału Sprawiedliwości Unii Europejskiej w sprawie C-104/16 P⁽²⁾ z dnia 21 grudnia 2016 r., w celu ustanowienia podstawy prawnej dla przyznania preferencji taryfowych określonych w układzie o stowarzyszeniu w odniesieniu do towarów pochodzących z Sahary Zachodniej, Unia i Królestwo Marokańskie zawarły porozumienie w formie wymiany listów dotyczące zmiany protokołów nr 1 i 4 do układu o stowarzyszeniu⁽³⁾ (zwane dalej „porozumieniem w formie wymiany listów”), które podpisano w dniu 25 października 2018 r.

⁽¹⁾ Dz.U. L 70 z 18.3.2000, s. 2, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2000/204/oj>.

⁽²⁾ Wyrok Trybunału Sprawiedliwości z dnia 21 grudnia 2016 r., Rada Unii Europejskiej/Front Polisario, C-104/16 P, ECLI:EU:C:2016:973.

⁽³⁾ Decyzja Rady (UE) 2019/217 z dnia 28 stycznia 2019 r. w sprawie zawarcia Porozumienia w formie wymiany listów między Unią Europejską a Królestwem Marokańskim dotyczącego zmiany protokołów nr 1 i 4 do Układu eurośródziemnomorskiego ustanawiającego stowarzyszenie między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi, z jednej strony, a Królestwem Marokańskim, z drugiej strony (Dz.U. L 34 z 6.2.2019, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2019/217/oj>).

- (7) W świetle wyroku Trybunału Sprawiedliwości z dnia 4 października 2024 r. w połączonych sprawach C-779/21 P i C-799/21 P ⁽⁴⁾, w celu zapewnienia, aby przepływy handlowe, które rozwijały się na przestrzeni lat, nie były zakłócone oraz aby preferencje taryfowe przewidziane w układzie o stowarzyszeniu miały zastosowanie do towarów pochodzących z Sahary Zachodniej, Unia Europejska i Maroko wynegocjowały nowe porozumienie w formie wymiany listów (zwane dalej „nowym porozumieniem”), zastępujące porozumienie w formie wymiany listów. Nowe porozumienie zostało podpisane w dniu 3 października 2025 r. jest tymczasowo stosowane od dnia 4 października 2025 r.
- (8) We wspólnej deklaracji zawartej w nowym porozumieniu, która została dodana po protokole 4, określono, że produkty pochodzące z Sahary Zachodniej, które podlegają kontrolom organów celnych Królestwa Marokańskiego, korzystają z tych samych preferencji handlowych, jakie Unia przyznaje produktom objętym układem o stowarzyszeniu, a protokół 4 stosuje się odpowiednio na potrzeby określenia statusu pochodzenia tych produktów, w tym w odniesieniu do dowodów pochodzenia.
- (9) W ramach nowego porozumienia należy zmienić protokół 4, tak aby zapewnić jego stosowanie do produktów pochodzących z Sahary Zachodniej oraz kontynuowanie handlu, w szczególności w sektorze owoców i warzyw oraz w sektorze rybołówstwa.
- (10) Stanowisko Unii Europejskiej w ramach Rady Stowarzyszenia powinno zatem opierać się na dołączonym projekcie decyzji,

PRZYMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Stanowisko, które ma być zajęte w imieniu Unii w ramach Rady Stowarzyszenia ustanowionej na mocy Układu eurośródziemnomorskiego ustanawiającego stowarzyszenie między Wspólnotami Europejskimi i ich Państwami Członkowskimi, z jednej strony, a Królestwem Marokańskim, z drugiej strony, w sprawie zmiany protokołu 4, opiera się na projekcie decyzji Rady Stowarzyszenia dołączonym do niniejszej decyzji.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Sporządzono w Brukseli dnia 2 października 2025 r.

W imieniu Rady

Przewodnicząca

M. BJERRE

⁽⁴⁾ Wyrok Trybunału Sprawiedliwości z dnia 4 października 2024 r., Komisja Europejska i Rada Unii Europejskiej/Front Polisario, ECLI: EU:C:2024:835.

PROJEKT

DECYZJA nr RADY STOWARZYSZENIA UE–MAROKO

z dnia ...

w sprawie zmiany Protokołu 4 dotyczącego definicji pojęcia „produkty pochodzące” oraz metod współpracy administracyjnej do Układu eurośródziemnomorskiego ustanawiającego stowarzyszenie między Wspólnotami Europejskimi i ich Państwami Członkowskimi, z jednej strony, a Królestwem Marokańskim, z drugiej strony

RADA STOWARZYSZENIA UE–MAROKO,

uwzględniając Układ eurośródziemnomorski ustanawiający stowarzyszenie między Wspólnotami Europejskimi i ich Państwami Członkowskimi, z jednej strony, a Królestwem Marokańskim, z drugiej strony⁽¹⁾, w szczególności art. 5 protokołu 4 do tego układu, który to protokół dotyczy definicji pojęcia „produkty pochodzące” oraz metod współpracy administracyjnej,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Art. 29 Układu eurośródziemnomorskiego ustanawiającego stowarzyszenie między Wspólnotami Europejskimi i ich Państwami Członkowskimi, z jednej strony, a Królestwem Marokańskim, z drugiej strony, (zwanego dalej „układem stowarzyszeniowym”) odnosi się do protokołu 4 do tego układu (zwanego dalej „protokołem 4”), który określa reguły pochodzenia.
- (2) Art. 5 protokołu 4 stanowi, że Rada Stowarzyszenia może podjąć decyzję o zmianie postanowień protokołu 4.
- (3) We wspólnej deklaracji dotyczącej protokołu 4 określono, że produkty pochodzące z Sahary Zachodniej, które podlegają kontrolom organów celnych Królestwa Marokańskiego, korzystają z tych samych preferencji handlowych, jakie Unia Europejska przyznaje produktom objętym układem o stowarzyszeniu, a protokół 4 stosuje się odpowiednio na potrzeby określenia statusu pochodzenia tych produktów, w tym w odniesieniu do dowodów pochodzenia, z wyjątkiem przypadków przewidzianych w decyzjach Rady Stowarzyszenia.
- (4) W ramach porozumienia w formie wymiany listów między Unią Europejską a Królestwem Marokańskim dotyczącego zmiany protokołów nr 1 i 4 do Układu eurośródziemnomorskiego ustanawiającego stowarzyszenie między Wspólnotami Europejskimi i ich Państwami Członkowskimi, z jednej strony, a Królestwem Marokańskim, z drugiej strony, zawartego w dniu ... 2025 r.
- (5) Należy zmienić protokół 4, tak aby wprowadzić zmiany niezbędne w celu zapewnienia jego stosowania do produktów pochodzących z Sahary Zachodniej oraz kontynuowania handlu, w szczególności w sektorze owoców i warzyw oraz w sektorze rybołówstwa,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

W Protokole 4 dotyczącym definicji pojęcia „produkty pochodzące” oraz metod współpracy administracyjnej do Układu eurośródziemnomorskiego ustanawiającego stowarzyszenie między Wspólnotami Europejskimi i ich Państwami Członkowskimi, z jednej strony, a Królestwem Marokańskim, z drugiej strony, dodaje się tytuł III*:

⁽¹⁾ Dz.U. UE L 70 z 18.3.2000, s. 2, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2000/204/oj>.

„Tytuł III ⁽²⁾”

Postanowienia dotyczące wspólnej deklaracji dotyczącej stosowania protokołów nr 1 i 4 do Układu eurośródziemnomorskiego ustanawiającego stowarzyszenie między Wspólnotami Europejskimi i ich Państwami Członkowskimi, z jednej strony, a Królestwem Marokańskim, z drugiej strony

Artykuł 8*

Wyjątki od odpowiedniego stosowania protokołu 4

W ramach stosowania konwencji oraz postanowień przejściowych,

pojęcia »jej statki« oraz »jej statki przetwórcze« w tytule II konwencji i w postanowieniach przejściowych odnoszą się do państwa członkowskiego Unii, Maroka lub Sahary Zachodniej.

Obróbka, przetwarzanie lub modyfikacja w Maroku bądź przesyłki wywiezione z Maroka do Unii nie mają wpływu na postanowienia tytułu III konwencji i postanowienia przejściowe.

Dowody pochodzenia wypełnia się w następujący sposób:

W przypadku świadectwa przewozowego EUR.1:

W polu 2 »Świadectwo jest stosowane w preferencyjnym handlu między ... i ...« należy wpisać odniesienie do »Porozumienia w formie wymiany listów z dnia XX.XX.2025 r. między UE a Królestwem Marokańskim w sprawie zmiany protokołów nr 1 i 4 do układu eurośródziemnomorskiego«.

Pole 4 »Kraj, grupa krajów lub obszar, w którym produkty są uważane za pochodzące« powinno pozostać niewypełnione.

Odniesienia do »Dakhla Oued Ed-Dahab« lub »Laâyoune-Sakia El Hamra«, stosownie do przypadku należy umieścić w polu 7 »Uwagi«.

W deklaracji pochodzenia należy umieścić odniesienia do »Dakhla Oued Ed-Dahab« lub »Laâyoune-Sakia El Hamra«, stosownie do przypadku, w związku z przypisem (2) w załącznikach dotyczących tekstu deklaracji pochodzenia.”.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Niniejsza decyzja obowiązuje od dnia ...

Sporządzono w ...

W imieniu Rady Stowarzyszenia

Przewodniczący / Przewodnicząca

⁽²⁾ Należy zweryfikować numerację w momencie wejścia w życie decyzji Rady Stowarzyszenia wprowadzającej dynamiczne powiązanie z konwencją oraz postanowienia przejściowe, zmniejszającej liczbę tytułów protokołu 4 do dwóch, a liczbę jego artykułów – do siedmiu.

Wzór deklaracji pochodzenia

Wersja w języku polskim

Eksporter produktów objętych niniejszym dokumentem (upoważnienie celne nr ...⁽¹⁾) oświadcza, że z wyjątkiem przypadków, w których jest to wyraźnie inaczej wskazane, produkty te mają preferencyjne pochodzenie.

Odniesienie do pochodzenia regionalnego (Laâyoune-Sakia El Hamra, Dakhla Oued Ed-Dahab)⁽²⁾.

.....

(Miejsce i data)⁽³⁾

.....

(Podpis eksportera oraz czytelnie wpisane, imię i nazwisko osoby podpisującej deklarację)⁽⁴⁾

- ⁽¹⁾ Jeżeli deklaracja pochodzenia jest sporządzona przez upoważnionego eksportera, w tym miejscu należy wpisać numer jego upoważnienia. Jeżeli deklaracja pochodzenia nie jest sporządzona przez upoważnionego eksportera, tekst w nawiasach należy pominąć lub pozostawić pole niewypełnione.
- ⁽²⁾ Należy wskazać pochodzenie produktów. W przypadku gdy deklaracja pochodzenia odnosi się w całości lub w części do produktów pochodzących z Ceuty i Melilli, eksporter musi wyraźnie wskazać je w dokumencie, którego dotyczy deklaracja, poprzez użycie symbolu „CM”.
- ⁽³⁾ Dane te można pominąć, jeżeli zawarte są w samym dokumencie.
- ⁽⁴⁾ W przypadkach, gdy podpis eksportera nie jest wymagany, zwolnienie z obowiązku złożenia podpisu oznacza również zwolnienie z obowiązku podania nazwiska osoby podpisującej.
